



INSTYTUT EKONOMIKI ROLNICTWA
i GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ
– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY



AGENCJA
RYNKU ROLNEGO

MINISTERSTWO ROLNICTWA i ROZWOJU WSI

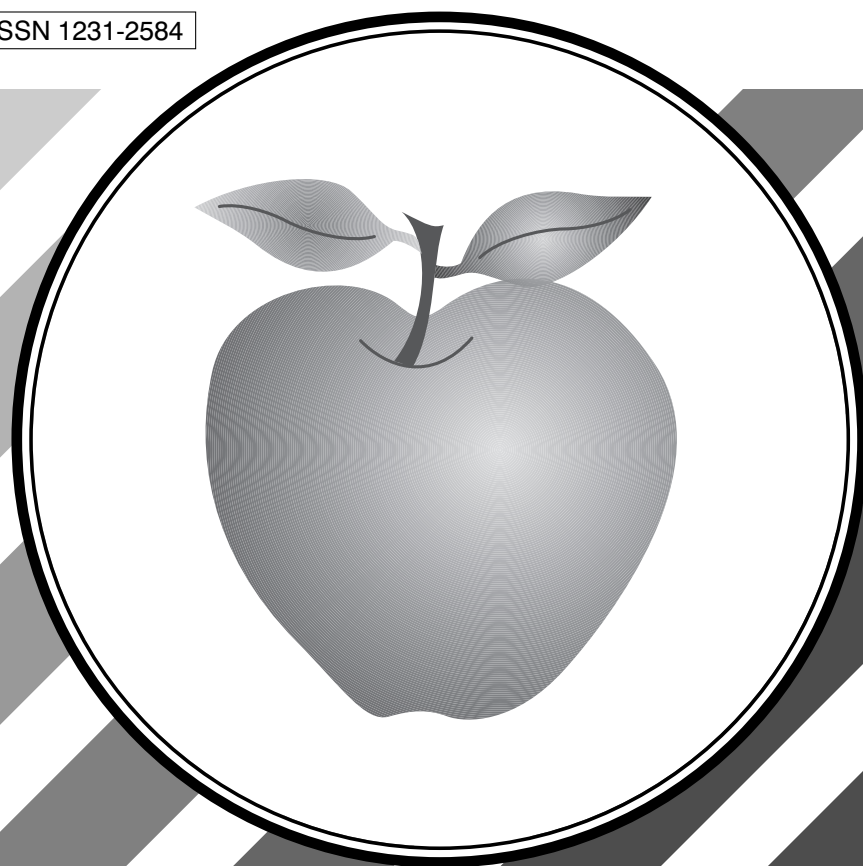
NR
30

RYNEK OWOCÓW I WARZYW

stan i perspektywy

ISSN 1231-2584

**ANALIZY
RYNKOWE**



CZERWIEC 2007

Analizy są finansowane przez
AGENCJĘ RYNKU ROLNEGO
oraz
INSTYTUT EKONOMIKI ROLNICTWA i GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ
– PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

Spis treści

REASUMPCJA

- I. Uwarunkowania makroekonomiczne
- II. Owoce
 1. Rynek w UE – *B. Nosecka, J. Mierwiński*
 2. Rynek w Polsce
 - 2.1. Produkcja – *J. Świetlik*
 - 2.2. Przetwórstwo – *B. Nosecka, I. Szczepaniak*
 - 2.3. Handel zagraniczny – *B. Nosecka*
 - 2.4. Popyt – *I. Strojewska*
- III. Warzywa
 1. Rynek w UE – *B. Nosecka, J. Mierwiński*
 2. Rynek w Polsce
 - 2.1. Produkcja – *T. Smoleński, G. Stępka*
 - 2.2. Przetwórstwo – *B. Nosecka*
 - 2.3. Handel zagraniczny – *A. Bugała*
 - 2.4. Popyt – *I. Strojewska*

**Przy publikowaniu fragmentów analizy oraz informacji i danych liczbowych
prosimy o podanie źródła.**

Analizę przygotowano w Zakładzie Ekonomiki Ogrodnictwa IERiGŻ-PIB
Świętokrzyska 20, 00-950 Warszawa
Kierownik Zakładu – dr Bożena Nosecka, tel.: (0·prefiks·22) 50-54-553

AUTORZY:

- | | |
|--|--|
| <p>dr Bożena Nosecka</p> <ul style="list-style-type: none">• Zakład Ekonomiki Ogrodnictwa IERiGŻ-PIB •
Tel.: (0·prefiks·22) 50-54-553 <p>mgr Anna Bugała</p> <ul style="list-style-type: none">• Zakład Ekonomiki Ogrodnictwa IERiGŻ-PIB •
Tel.: (0·prefiks·22) 50-54-440 <p>mgr inż. Janusz Mierwiński</p> <ul style="list-style-type: none">• Zakład Ekonomiki Ogrodnictwa IERiGŻ-PIB •
Tel.: (0·prefiks·22) 50-54-478 <p>mgr inż. Tomasz Smoleński</p> <ul style="list-style-type: none">• Zakład Ekonomiki Ogrodnictwa IERiGŻ-PIB •
Tel.: (0·prefiks·22) 50-54-433 | <p>mgr inż. Grażyna Stępka</p> <ul style="list-style-type: none">• Zakład Ekonomiki Ogrodnictwa IERiGŻ-PIB •
Tel.: (0·prefiks·22) 50-54-433 <p>mgr inż. Irena Strojewska</p> <ul style="list-style-type: none">• Zakład Ekonomiki Ogrodnictwa IERiGŻ-PIB •
Tel.: (0·prefiks·22) 50-54-528 <p>dr Iwona Szczepaniak</p> <ul style="list-style-type: none">• Zakład Ekonomiki Przemysłu Spożywczego IERiGŻ-PIB •
Tel.: (0·prefiks·22) 50-54-770 <p>mgr inż. Jan Świetlik</p> <ul style="list-style-type: none">• Zakład Ekonomiki Ogrodnictwa IERiGŻ-PIB •
Tel.: (0·prefiks·22) 50-54-470 |
|--|--|

Analizę zrecenzowała i zatwierdziła w dniu 12.06.2007 r. Rada Rolniczych Analiz Ekonomicznych w składzie:
Zdzisław Adamczyk, Tadeusz Chrościcki, Jan Małkowski, Bożena Nowicka, Roman Urban (wiceprzewodniczący),
Zdzisława Wiśniowska-Antonik, Maria Zwolińska (przewodnicząca).
Kolejna analiza wydana będzie w listopadzie 2007 r.

Produkcja owoców i warzyw w UE była w 2006 r. zbliżona do poziomu z roku poprzedniego. Obniżyła się produkcja jabłek, brzoskwiń, nektaryn i owoców kiwi, a wzrosła owoców cytrusowych. Większa była podaż jabłek przemysłowych. Wśród warzyw niższa była produkcja cebuli, pomidorów i warzyw strączkowych, a wyższa papryki, warzyw korzeniowych i kapusty. W sezonie 2006/07 r. niższa niż w sezonie poprzednim była tylko produkcja puszkowanych brzoskwiń, przetworów pomidorowych, konserwowej kukurydzy, a także przetworów z cebuli i warzyw strączkowych.

W Polsce w 2006 r. produkcja owoców była o 10% wyższa niż w roku poprzednim i wyniosła 3,2 mln ton (niższa była jedynie produkcja malin, agrestu oraz brzoskwiń i moreli). Zbiory warzyw gruntowych spadły o 8% do 4,4 mln ton, a najbardziej obniżyła się produkcja cebuli. Wyższe były zbiory kalafiorów, a także pomidorów i ogórków.

W sezonie 2006/07 r. łączna produkcja przetworów owocowych i warzywnych wyniosła ok. 1,7 mln ton, wobec 1,6 mln ton w sezonie poprzednim. Najbardziej zwiększyła się produkcja mrożonych owoców, mrożonych warzyw, zagęszczonych soków owocowych oraz przetworów wytwarzanych z produktów innych stref klimatycznych. Obniżyła się jedynie produkcja dżemów i koncentratu pomidorowego. Produkcja soków, nektarów i napojów zwiększyła się o 2% do rekordowego poziomu 1,28 mln ton.

W 2006/07 r. wpływy z eksportu owoców, warzyw i ich przetworów zwiększyły się o 16% do rekordowego poziomu 1,4 mld EUR (ok. 17% łącznej zagranicznej sprzedaży produktów rolnych i spożywczych). Najbardziej wzrosła wartość zagranicznej sprzedaży mrożonych owoców, jabłek i zagęszczonych soków owocowych. W 2006/07 r. niższe, niż w sezonie poprzednim były tylko wpływy z eksportu porzeczek czarnych, kapusty, ogórków, marchwi, marynat warzywnych i kapusty kwaszonej. Obniżyły się wpływy z reeksportu owoców południowych, zwłaszcza bananów.

Import owoców, warzyw i ich przetworów zwiększył się o 4% do 1,2 mld EUR. Najbardziej wzrosła wartość importu cebuli oraz surowców w przetwórstwie, tj. mrożonych i suszonych owoców i warzyw, a także półprzetworów z owoców południowych i warzyw innych stref klimatycznych. W 2006/07 r. mniejsza niż w sezonie poprzednim była jedynie wartość przywozu mandarynek, jabłek, ananasów w puszkach i kapusty.

Dodatknie saldo obrotów owocami, warzywami i ich przetworami zwiększyło się z 32 do 180 mln EUR, a w handlu pieczarkami i ich przetworami – ze 175 do 190 mln EUR. Wyższe było dodatnie saldo w obrotach z krajami rozszerzonej UE, a obniżyło się ono w handlu z krajami WNP.

Wzrost zbiorów zadecydował o obniżeniu cen skupu większości owoców z drzew. Duże zapotrzebowanie na zagranicznych rynkach zbytu wpłynęło na zwiększenie cen skupu owoców jagodowych. Niemal dwukrotnie podrożała w skupie cebula. Wyższe były też ceny ogórków do konserwowania oraz fasoli szparagowej i papryki. Ceny pozostałych warzyw były niższe lub zbliżone do poziomu z 2005/06 r. Opłacalna była produkcja większości warzyw oraz jabłek. Ceny nie pokrywały kosztów produkcji pozostałych owoców.

W sezonie 2006/07 marże w produkcji większości przetworów owocowych i warzywnych utrzymały się na poziomie z sezonu poprzedniego. Utrzymały się dobre wyniki finansowe przedsiębiorstw przemysłu owocowo-warzywnego.

W 2006/07 r. średnie ceny detaliczne owoców i ich przetworów były niższe niż w sezonie poprzednim. Potaniały owoce południowe i większość owoców z drzew produkowanych w kraju, a wzrosły ceny owoców jagodowych i nieznacznie jabłek. Zwiększyły się (bardziej niż żywności) średnie ceny warzyw. Zadecydowało to o zmniejszeniu z 67 do 63 kg na osobę spożycia warzyw i ich przetworów. Konsumpcja owoców i ich przetworów obniżyła się z 44 do 40 kg na osobę (głównie jabłek i owoców jagodowych).

W 2007 r. produkcja owoców, w konsekwencji kwietniowych, a zwłaszcza majowych przymrozków, obniżyć się może o ponad 50% do 1,5 mln ton. Tak niski poziom zbiorów notowano ostatnio w 1990 r. Najbardziej zmniejszą się zbiory śliwek, czereśni i brzoskwiń (o ponad 70%), a najmniej obniży się produkcja malin, porzeczek czerwonych i agrestu. Produkcja jabłek spadnie o ok. 60%.

Spadek zbiorów zadecyduje o zmniejszeniu produkcji większości przetworów owocowych, a najbardziej (o ok. 60%) obniży się produkcja zagęszczonego soku jabłkowego. Produkcja mrożonych owoców może być mniejsza o ponad 20%. Utrzyma się jedynie tendencja wzrostowa w produkcji przetworów wytwarzanych z importowanych owoców południowych. Wpływy z eksportu owoców i ich przetworów, mimo spodziewanego wzrostu cen eksportowych, obniżyć się mogą o ok. 20% do 840–850 mln EUR. Przy zwiększeniu wartości importu saldo obrotów owocami i ich przetworami będzie głęboko ujemne, wobec dodatniego na poziomie 65 mln EUR w 2006/07 r.

Wzrost cen skupu poprawi opłacalność produkcji większości owoców. Dotyczyć to będzie jednak jedynie tylko tych gospodarstw, w których spadek zbiorów będzie mniejszy od zwiększenia cen. Wzrost cen skupu owoców może być wyższy niż cen zbytu przetworów owocowych, co wpłynąć może na obniżenie marż w produkcji przetworów owocowych. Zwiększą się ceny detaliczne wszystkich owoców produkowanych w kraju i obniży się ich konsumpcja.

W 2007 r. utrzymała się tendencja wzrostowa powierzchni większości gatunków warzyw gruntowych i uprawianych pod osłonami. Zbiory warzyw gruntowych mogą być wyższe od niskich w 2006 r. (warunki meteorologiczne dla upraw warzywniczych do połowy czerwca były korzystne). Wyższe będą zbiory uprawianych pod osłonami pomidorów, a nie zmieni się znacznie produkcja ogórków i pozostałych warzyw. W 2007/08 r. utrzyma się tendencja wzrostowa w produkcji większości przetworów warzywnych.

SUMMARY

The production of fruit and vegetables in EU in 2006 was close to the level in the previous year. The production of apples, peaches, nectarines and kiwi fruit decreased, the production of citrus fruit increased. There was a greater supply of industrial apples. Among vegetables the production of onion, tomatoes and pulses was lower, and the production of pepper, root vegetables and cabbage was higher. In the season 2006/07 only the production of canned peaches, tomato preserves, preserved corn and onion and pulses preserves was lower than in the previous season.

In Poland in 2006 the production of fruit was higher by 10% than in the previous year and amounted to 3.2 mln tonnes (only the production of raspberries, gooseberries, peaches and apricots was lower). The harvests of soil-grown vegetables fell by 8% to 4.4 mln tonnes, and the production of onion lowered the most. Only the harvests of cauliflowers, tomatoes and cucumbers were higher.

In the season 2006/07 the total production of fruit and vegetable preserves amounted to approx. 1.7 mln tonnes, compared to 1.6 mln tonnes in the previous season. The production of frozen fruit, frozen vegetables, concentrated fruit juice and preserves produced from products of other climatic zones increased the most. Only the production of jam and tomato concentrate lowered. The production of juice, nectar and beverages increased by 2% to a record level of 1.28 mln tonnes.

In 2006/07 the income from export of fruit, vegetables and their preserves increased by 16% to a record level of 1.4 bln EUR (approx. 17% of the total foreign sale of agricultural and food products). The value of foreign sale of frozen fruit, apples and concentrated fruit juice increased the most. In the season 2006/07 only the income from export of black currant, cabbage, cucumbers, carrots, vegetable pickles and sauerkraut was lower than in the previous season. Income from re-export of southern fruit, especially bananas, lowered.

The import of fruit, vegetables and their preserves increased by 4% to 1.2

bln EUR. The value of import of onion and raw materials in food processing, i.e. frozen and dried fruit and vegetables, as well as semi-preserves of southern fruit and vegetables from other climatic zones, increased the most. In the season 2006/07 only the value of import of mandarins, apples, canned pineapples and cabbage was lower than in the previous season.

The positive balance of trade of vegetables and their preserves increased from 32 to 180 mln EUR, and in the sales of mushrooms and their preserves – from 175 to 190 mln EUR. The positive balance in trade with the countries of extended EU was higher, and it lowered in trade with CIS countries.

The growth of harvests was decisive for the lowering of the purchase prices of most tree fruit. A big demand in the foreign sale markets influenced the increase of purchase prices of berries. Onion almost doubled its purchase price. The prices of cucumbers for preservation were higher, too, as well as the prices of string bean and pepper. The prices of the remaining vegetables were lower and close to the level in the season 2005/06. The production of most vegetables and apples was profitable. The prices did not cover the costs of production of other fruit.

In the season 2006/07 the margins in the production of fruit and vegetable preserves remained at the level from the previous season. Good financial results of fruit and vegetable processing enterprises remained at a similar level.

In the season 2006/07 the average retail prices of fruit and their preserves were lower than in the previous season. Southern fruit and most tree fruit produced domestically were cheaper, and the prices of berries and apples grew slightly. The average prices of vegetables increased (more than the prices of food). This was decisive for the lowering of consumption of vegetables and their preserves from 67 to 63 kg per person. The consumption of fruit and their preserves lowered from 44 to 40 kg per person (mainly apples and berries).

In 2007 the production of fruit may lower by more than 50% to 1,5 mln tonnes, as a consequence of the frosts in April, and especially in May. Such low level of harvests was last recorded in 1990. The harvests of plums, cherries and peaches will lower the most (by over 70%), and the production of raspberries, red currants and gooseberries will lower the least. The production of apples will fall by, approx 60%.

The fall of harvests will be decisive for the lowering of the production of most fruit preserves, and the production of concentrated apple juice will lower the most (by approx. 60%). The production of frozen fruit may be lower by over 20%. Only the growing tendency in the production of preserves produced from imported southern fruit will remain unchanged. Income from the export of fruit and their preserves, despite the expected growth of export prices, may lower by approx. 20% to 840-850 mln EUR. With the increased value of import the balance of trade of fruit and their preserves will be deeply negative, compared to the positive balance at the level of 65 mln EUR in 2006/07.

The growth of purchase prices will improve the profitability of the production of most fruit. However, this will only be true for farms where the fall of harvest will be lower than the growth of prices. Growth of purchase prices of fruit may be higher than the sale prices of fruit preserves, which may influence the lowering of margins in the production of fruit preserves. The retail prices of all fruit produced domestically will increase and their consumption will decrease.

In 2007 the growing tendency of surfaces of most species of soil-grown vegetables and vegetables grown under covers has remained constant. The harvests of soil-grown vegetables may be higher than the low ones in 2006 (the weather conditions for the vegetable farming have been beneficial since mid-June). The harvests of tomatoes grown under covers will be higher, and the production of cucumbers and other vegetables will not change significantly. In 2007/08 the growing tendency in the production of most vegetable preserves will remain the same.

W serii Analizy Rynkowe w najbliższym czasie ukażą się:

1. Rynek środków produkcji i usług dla rolnictwa (32) • wrzesień 2007,
2. Rynek pasz (22) • październik 2007,
3. Rynek mięsa (33) • październik 2007,
4. Rynek drobiu i jaj (32) • październik 2007,
5. Rynek mleka (33) • październik 2007,
6. Rynek zbóż (33) • październik 2007,
7. Rynek ziemniaka (32) • listopad 2007,
8. Rynek rzepaku (32) • listopad 2007,
9. Rynek ziemi rolniczej (10) • listopad 2007,
10. Rynek owoców i warzyw (31) • listopad 2007,
11. Handel zagraniczny produktami rolno-spożywczymi (26) • grudzień 2007,
12. Popyt na żywność (8) • grudzień 2007,
13. Rynek cukru (32) • grudzień 2007,
14. Rynek ryb (8) • grudzień 2007.

Prenumerata Analizy (2 zeszyty) w 2007 roku wynosi 40 zł.
Zamówienia z podaniem tytułu i ilości egzemplarzy prosimy kierować do Działu Wydawnictw
Instytutu Ekonomiki Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej – Państwowego Instytutu Badawczego,
ul. Świętokrzyska 20, skr. poczt. 984, 00-950 Warszawa. Tel.: (0-prefiks·22) 50-54-685, faks: 50-54-636
e-mail: dw@ierigz.waw.pl <http://www.ierigz.waw.pl>
